

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 14. travnja 2014. uputio Varhoven administrativen sad (Bugarska) – EasyPay AD, Finance Engineering AD protiv Ministerski savet na Republika Balgaria, Natsionalen osiguritelten institut

(Predmet C-185/14)

(2014/C 194/21)

Jezik postupka: bugarski

Sud koji je uputio zahtjev

Varhoven administrativen sad

Stranke glavnog postupka

Podnositelj kasacijske žalbe: EasyPay AD, Finance Engineering AD

Protivnici kasacijske žalbe: Ministerski savet na Republika Balgaria, Natsionalen osiguritelten institut

Prethodna pitanja

1. Treba li za poštansku uslugu poput usluge poštanskog doznačivanja, kojom se doznačuju novčani iznosi od strane pošiljatelja, koji je u ovom slučaju država, na primatelja – osobe koje imaju pravo na socijalna primanja – smatrati da nije obuhvaćena područjem primjene Direktive 97/67⁽¹⁾, kako je izmijenjena Direktivom 2002/39⁽²⁾ i 2008/6⁽³⁾, pa da stoga podliježe odredbama članaka 106. i 107. UFEU-a?
2. U slučaju potvrdnog odgovora na prvo pitanje, treba li članke 106. i 107. UFEU-a tumačiti tako da oni ne dopuštaju ograničenje slobodnog tržišnog natjecanja pri pružanju poštanske usluge poput opisane usluge, ako se to temelji na važnim razlozima u vezi s jamstvom ustavnog prava građana i socijalnom politikom države i ako se istodobno usluga prema svojoj naravi može kvalificirati kao usluga od općeg gospodarskog interesa, uz pretpostavku da naknada koju dobiva pružatelj usluge predstavlja naknadu koja ne prelazi iznos utvrđen u članku 2. stavku 1. točki (a) Odluke Europske komisije K(2011) 9380 od 20. prosinca 2011.?

⁽¹⁾ Direktiva 97/67/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 15. prosinca 1997. o zajedničkim pravilima za razvoj unutarnjeg tržišta poštanskih usluga u Zajednici i poboljšanje kvalitete usluga (SL 1998., L 15, str. 14.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 6., svezak 9., str. 53.).

⁽²⁾ Direktiva 2002/39/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 10. lipnja 2002. o izmjeni Direktive 97/67/EZ u vezi s daljnjim otvaranjem tržišta poštanskih usluga u Zajednici (SL L 176, str. 21.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 6., svezak 1., str. 32.).

⁽³⁾ Direktiva 2008/6/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o izmjeni Direktive 97/67/EZ u pogledu potpunog postizanja unutarnjeg tržišta poštanskih usluga u Zajednici (SL L 52, str. 3.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 6., svezak 9., str. 214.).

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. travnja 2014. uputio Landgericht Aachen (Njemačka) – Horst Hoeck protiv Helenske Republike

(Predmet C-196/14)

(2014/C 194/22)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Landgericht Aachen

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: Horst Hoeck

Tuženik: Helenska Republika